

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Kakavetsos-Fragkopoulos AE Epexergiasias kai Emporias Stafidas, nekdanja K. Fragkopoulos kai SIA O.E.

Tožena stranka: Nomarchiaki Aftodioikisi Korinthias

ob udeležbi: Ypourgos Georgias, Enosis Agrotikon Synaiterismon Aigialeias tou Nomou Achaïas

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Symvoulío tis Epikrateias – Prosti pretok blaga – Količinske omejitve pri izvozu – Ukrepi z enakovrednim učinkom – Nacionalni predpisi, ki razlikujejo pokrajine proizvodnje rozin glede na kakovost rozin – Prepoved vnosa, izdelave in trženja manj kakovostnih rozin iz pokrajine B v pokrajini A, znani po bolj kakovostnih rozinah – Prepoved vnosa, izdelave in trženja najbolj kakovostnih rozin iz posameznega dela pokrajine A v tej pokrajini – Skladnost s členoma 29 ES in 30 ES

Izrek

Člen 29 ES je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalnim predpisom, kakršni so ti v postopku v glavni stvari, ki določajo absolutno prepoved vnosa, skladiščenja, predelave in pakiranja – za namene izvoza – rozin tako med podobmočjema območja A kot med drugim podobmočjem območja A in območjem B, ker ne omogočajo doslednega doseganja zakonitih ciljev, ki jim sledijo, in presejajo to, kar je nujno za zagotovitev uresničitve teh ciljev.

(¹) UL C 153, 4.7.2009.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 1. marca 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour constitutionnelle – Belgija) – Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier proti Conseil des ministres

(Zadeva C-236/09) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Temeljne pravice — Boj proti diskriminaciji — Enako obravnavanje žensk in moških — Dostop do blaga in storitev ter oskrba z njimi — Zavarovalne premije in dajatve — Aktuarski faktorji — Upoštevanje spola kot dejavnika za oceno zavarovalnih tveganj — Zasebne pogodbe življenjskega zavarovanja — Direktiva 2004/113/ES — Člen 5(2) — Odstopanje, za katero ni določena časovna omejitev — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člena 21 in 23 — Neveljavnost)

(2011/C 130/06)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour constitutionnelle

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Tožena stranka: Conseil des ministres

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Cour constitutionnelle (Belgija) – Veljavnost člena 5(2) Direktive Sveta 2004/113/ES z dne 13. decembra 2004 o izvajanju načela enakega obravnavanja moških in žensk pri dostopu do blaga in storitev ter oskrbi z njimi (UL L 373, str. 37) – Uporaba spola kot odločilnega dejavnika pri oceni tveganj in izračunu zavarovalnih premij in dajatev na podlagi ustreznih in točnih aktuarskih in statističnih podatkov – Zasebne pogodbe življenjskega zavarovanja – Dopustnost in upravičenost različnega obravnavanja?

Izrek

Člen 5(2) Direktive Sveta 2004/113/ES z dne 13. decembra 2004 o izvajanju načela enakega obravnavanja moških in žensk pri dostopu do blaga in storitev ter oskrbi z njimi je neveljaven z učinkom od 21. decembra 2012.

(¹) UL C 205, 29.8.2009.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. marca 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Najvyšší súd Slovenskej republiky – Slovaška republika) – Lesoochranárske zoskupenie VLK proti Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

(Zadeva C-240/09) (¹)

(Okolje — Aarhuska konvencija — Udeležba javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah — Neposredni učinek)

(2011/C 130/07)

Jezik postopka: slovaščina

Predložitevno sodišče

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Lesoochranárske zoskupenie VLK

Tožena stranka: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Najvyšší súd Slovenskej republiky – Razlaga člena 9(3) konvencije (iz Aarhusa) o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah, ki je bila v imenu Evropske skupnosti odobrena s Sklepom Sveta z dne 17. februarja 2005 (UL L 124, str. 1) – Neposredni učinek te določbe – Razlaga pojma „akti organov javne oblasti“ – Vključenost ali ne vključenost odločb organa javne oblasti, katerih nezakonitost zadeva vplive na okolje